

## ■ ANIMATIONS À LUTTANGE

## Du pop rock en perspective



Le "pop rock british sound" planera samedi 5 juillet à partir de 20 h au-dessus de la fête de Luttange. Les quatre musiciens du cover band The Free Birds (photo) feront revivre pour vous cette merveilleuse époque avec des reprises des plus grands groupes, des Beatles à Dire Straits en passant par les Rolling Stones, Led Zeppelin, Spencer Davis Group, Santana, ZZ Top, Doobies Brothers, Peter Frampton, Status Quo, Wings, Dylan, U2, Police... et bien d'autres. La soirée se poursuivra avec la participation des excellents groupes Tigers Can Swim et pour terminer, The Runners. Accès libre, formidable soirée en perspective !

## ■ VIE SCOLAIRE À KCENIGSMACKER

## Le cirque à la Magnascole



Belle réussite pour les membres de l'association des parents d'élèves de la Magnascole, lors de la fête des écoles organisée dernièrement. En effet chaque classe aura présenté son spectacle, tout au long de la journée, avec en prime une belle assistance des parents qui auront répondu présent à l'invitation. Les enfants ont profité de l'atelier maquillage et du spectacle de la troupe de cirque "Roue libre" afin de s'initier à cet art.

## + URGENCES

## Samu 57

Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

## Médecin

Guénange : téléphoner au cabinet du médecin traitant.

## Pharmacie

Tous secteurs : composer le 3237.

## Sapeurs-pompiers

Tous secteurs : tél. 18.

## Gendarmeries

Guénange : boulevard du Pont (tél. 03 82 82 64 27).

Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

## Ambulances

Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).

Kédange-sur-Canner : 57-Asistance (tél. 03 87 77 98 18).

Metzervisse : Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).

## ■ EN IMAGES

## Journée familiale



**KOENIGSMACKER.** Les membres de l'amicale des sapeurs-pompiers se sont retrouvés pour passer une journée inoubliable en famille. Rallye touristique à pied dans le village, jeux divers, château gonflable et surtout promenade en calèche avec les poneys de l'ami Franz. Une journée dans la bonne humeur où l'ensemble de l'effectif du lieutenant Thierry Behr avait répondu présent. Comme lors des manœuvres officielles, chaque sapeur-pompier partant avec un petit cadeau offert par le comité de l'amicale.

## Charmantes Charmilles



**DISTROFF.** Grosse affluence, samedi matin, au parc municipal où plusieurs centaines de personnes parents, familles, amis avaient fait le déplacement pour assister au spectacle de fin d'année du groupe scolaire les Charmilles organisée avec le concours de l'ASFE. Les neuf classes maternelles et élémentaires ont proposé une prestation toute en danses, comme l'a annoncé Christine Baron, la directrice, avec plus de deux cents enfants évoluant dans des chorégraphies très actuelles créées sur des hits du moment.

## Les choristes ont du cœur



**BOUSSE.** La présidente de l'association des chorales de Bousse, Pascale Bantz-Meyer a tenu, au nom de l'association, à honorer des choristes. C'était le cas pour Angeline Rollin et Bernard Scheyer, respectivement à la baguette de la Pastourelle et de la chorale paroissiale. Honorées également Fabienne Paix, Françoise Martin et André Geoffroy. Un petit cadeau était remis à chaque choriste afin de les remercier pour le travail fourni tout au long de nombreuses années, le tout avec compétence, patience et gentillesse. Chacun et chacune ont donc pour un temps laissé les cordes vocales au repos le temps du repas annuel de l'association.

## ■ INTERCOMMUNALITÉ

## Arc mosellan : où crêcher en 2015 ?

Débat intense mardi soir, à la communauté de communes de l'Arc mosellan. Les élus des vingt-six communes tentent de se mettre d'accord sur la question de la petite enfance : délégation de service ou pas ?

Gros débat à l'intercommunalité de l'Arc mosellan, sur la question de la petite enfance. L'entité, qui regroupe vingt-six communes de l'est thionvillois, veut mettre l'accent sur le service à la personne. Son nouveau président, Pierre Heine, en a fait un fondement de son mandat. Mais la question reste épineuse. Autant quand il s'agit de subventionner des travaux, tous les élus sont d'accord. Qui refuserait un gros chèque pour embellir sa commune ? Autant la mutualisation des moyens fait grincer des dents. Mardi soir, au point 14 du conseil, le président Heine a proposé de « confirmer le choix de la gestion déléguée pour l'ensemble des équipements d'accueil petite enfance existant ou à venir. » En gros, une délégation de service public sur la question de la petite enfance à un organisme associatif plutôt qu'à une régie intercommunale.

## Guénange tient à sa régie

Une ville reste fortement opposée à ce projet et pas des moindres : Guénange. La cité fut pionnière dans la petite enfance. Sa crèche, sous gestion communale, a ouvert à la



En attendant le printemps 2015, il faudra se serrer dans les crèches. Photo archives RL

fin des années 60. Les élus guénangeois voient d'un mauvais œil la délégation de service pour deux raisons. Primo, Jean-Pierre La Vaulée, le maire de Guénange, craint une dégradation du service rendu. Secundo, les élus de Guénange vont devoir expliquer à

leurs habitants qu'il faudra partager les vingt-cinq places de crèches avec les vingt-cinq autres communes de l'Arc. Bien sûr, le raccourci est un peu rapide, car avec la construction de quatre infrastructures intercommunales en projet, le nombre de landaus serait porté à

environ quatre-vingts. Il n'empêche, de façon temporaire, en attendant le printemps 2015 (livraison des travaux), il faudra se serrer.

Différents élus guénangeois sont montés au file. Eric Baland a fustigé une méthode de travail prise à l'envers. « On

nous demande d'adopter la délégation de service public sans étude comparative préalable. Comment choisir ? » Une autre Guénangeoise a carrément voulu inscrire le maintien de la priorité d'accès aux Guénangeois sur les places de la crèche locale.

Les arguments des pro délégation n'ont pas tardé. Michel Gibaud (opposition Bertrange) : « La priorité aux Guénangeois n'est pas légale. La mesure sera retoquée. » Pierre Heine, après avoir souligné la lourdeur financière d'une gestion en régie estime que « délégation de service ne veut pas dire dégradation du service. Sur les dix semaines jeunes Macadam, nous travaillons avec les associations. Et les parents comme les enfants sont très satisfaits. » Enfin, de façon neutre, pour simple information, la directrice générale des services, Séverine Badina, a rappelé que le temps jouait contre l'interco.

« Plus on reporte la décision de délégation, plus on reporte les travaux sur les crèches à bâtir. Il n'y a que de l'argent à perdre. »

Débats rudes mais constructifs. Projet à suivre...

Hubert GAMELON.

## ■ GUÉNANGE

## Les fêtes des Voisins : ça marche !



Fête des Voisins rue des Mésanges, rue des Cinq-Pins, rue du Merle-Noir et rue du Nain-Noir. Photo RL

Le repas de quartier comprenant la rue Sainte-Scholastique et la rue Clair-Matin a eu lieu le 6 juin. Cette fête des Voisins était une première pour ce quartier, et ce fut une réussite. Mme Ackermann se

félicite de ce bon moment, d'autant plus que la météo était avec eux.

Un autre repas de quartier rassemblant la rue des Mésanges, la rue des Cinq-Pins, la rue du Merle-Noir, et la rue du



Fête des Voisins rue Sainte-Scholastique, rue Clair-Matin. Photo RL

Nain-Noir s'est déroulé le 28 juin. Pour cette douzième édition, M. Strichard se réjouit de la soixantaine de personnes

qui ont participé en bravant la pluie.

Dans les deux cas c'était très sympa, et à chaque fois le

maire a répondu à l'invitation ! Enfin, les organisateurs donnent rendez-vous en 2015 pour une nouvelle édition !

## Mais oui, mais oui, l'école est finie

Les Arpèges ont présenté leur audition de fin d'année le 28 juin à la salle Voltaire. Tout a bien commencé avec les tout-petits qui ont interprété leur version de "La forêt enchantée". Ensuite se sont succédés des performances au piano, synthétiseur, accordéon, guitare, batterie, violon ou encore batterie. On a entendu des chansons douces comme "Au clair de la lune" ou plus énervées comme du Nirvana.

Un moment original à signaler a été l'interprétation du "Cup song" par les classes de solfège. 18 enfants tapaient dans les mains et utilisaient un gobelet comme instrument de percussions pour accompagner une chanteuse, deux guitaristes, et un pianiste. En tout cas, tout le monde était "Happy" lorsque Valentin a accompagné à la batterie la bande-son de Pharrell Williams. Pour terminer la saison, la chorale "A travers chants" a interprété "L'école est finie" de Sheila. Le comité et les professeurs leur souhaitent de bonnes vacances.



Des performances de qualité. Photo RL

## NÉCROLOGIE

## M. Michel Di Guglielmo



**METZERVISSE.** — Nous apprenons le décès de M. Michel Di Guglielmo survenu à Thionville le 2 juillet, à l'âge de 76 ans.

Né le 22 avril 1938 à Civitella Messer Raimondo (Italie) il avait pris pour épouse Mme, née Joséphine Battaro en 1960.

M. Di Guglielmo était maçon coffreur en retraite.

Il était entouré de l'affection de ses trois enfants, Antoine, Fiorella et Isabelle, et de sept petits-enfants.

Les obsèques seront célébrées ce vendredi 4 juillet, à 15 h, en l'église de Metzervisse. Selon la volonté du défunt, son corps sera incinéré.

Nos condoléances à la famille.

## ■ BUDING

## Liste de chasse

La liste des assujettis à la répartition du produit de la location de la chasse communale pour l'exercice 2014 est consultable en mairie pendant les heures d'ouverture au public.

Les propriétaires fonciers ayant des modifications de surface à signaler sont priés de les communiquer en mairie, et ce avant le 16 juillet.

Après cette date, plus aucune réclamation ne sera prise en compte pour l'année en cours.

## ■ ELZANGE

## Fermeture de la mairie

Le secrétariat de la mairie sera fermé au public vendredi 4 juillet, prochaine permanence lundi 7 juillet de 17 h à 19 h.

Le conseil municipal se réunira lundi 7 à 19 h 30.

## i SERVICES

## Loisirs

**Distroff** : permanence de la bibliothèque, de 14h30 à 16h.

**Volstroff** : bibliothèque, de 19h30 à 20h15.

## Permanences

**Bertrange** : point jeunes en mairie, de 14h à 17h30.

**Bertrange** : Aupap, de 9h30 à 10h30 la salle du conseil de la mairie.

**Guénange** : Clic Moselle De Thionville-Yutz 1, avenue Gabriel-Lipmann à Yutz, permanence téléphonique de 9h à 11h30 et de 14h à 16h30 possibilité également de rendez-vous uniquement sur appel au préalable au 03 87 37 95 66.

**Rurange-lès-Thionville** : point jeunes en mairie, de 16h à 18h.

**Tous secteurs** : Drogue info-service, numéro vert 0 800 23 13 13.